

Babill' AAPARS

MARS 2010

« L' AAPARS, un monde de créativité »

www.aapars.com

ASSOCIATION DES ARTISTES PEINTRES AFFILIÉS DE LA RIVE-SUD C.P. 261, Saint-Bruno-de-Montarville (Québec) J3V 4P9

PROCHAIN EXPOSÉ TECHNIQUE – LUNDI LE 12 AVRIL

Centre Marcel-Dulude, 530, boul. Clairevue Ouest, Saint-Bruno J3V 6B3

DÈS 18 H 45

PIERRETTE VOGHEL

Aquarelliste / Acrylique / Techniques mixtes

www.fugue-en-art-majeur.org/voghel

Née à Drummondville en 1955, **Pierrette Voghel** aimait déjà la couleur depuis qu'elle était toute petite. Cette fascination des couleurs l'a conduite sur le chemin des arts et de ses multiples médiums qui lui permettent d'exprimer sensations et émotions.



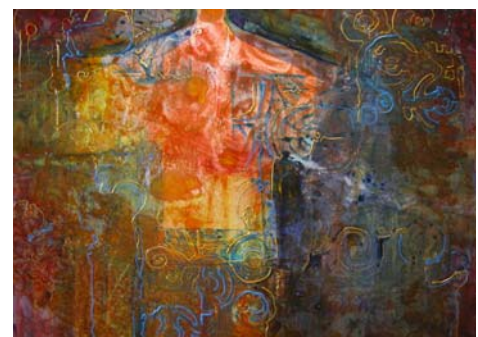
A sa façon, elle apprend d'abord à reconnaître des états d'âme et essaie par la suite, de les traduire en images, afin de les partager avec d'autres humains. La fascination devient alors très grande de découvrir que les autres humains traduisent ces images à leur façon...selon leurs propres états d'âme.



Peindre devient alors une nécessité...

Une solide formation artistique composée de plusieurs cours donnés par divers maîtres en la matière tels que M^{me} Marilyn Hughey Phillis, M. Gérald Brommer, M. Stephen Quiller, M. Don Andrews, M^{me} Jeanne Carbonetti et quelques autres. « Cette évolution m'a permis d'avancer personnellement et aussi, de partager avec mes élèves, en créant ma propre école d'aquarelle qui évolue depuis 1999 et qui m'a permis

d'accompagner plusieurs centaines d'artistes en herbe. »



EXPOSÉ TECHNIQUE DU 8 MARS 2010 Adeline Rognon

editions-du-rognon.com
Estampes et monotypes à la japonaise

Originaire de Montpellier, Adeline Rognon vit et travaille à Montréal, depuis bientôt dix ans. Après une solide formation en histoire de l'art et en arts plastiques à l'université et aux Beaux Arts de Bordeaux, c'est en 1994 qu'elle entre comme stagiaire à l'imprimerie Arte Adrien Maeght. Elle y découvre le monde merveilleux des gravures et des livres d'artiste. Travailler sur les mêmes presses que Miro, Matisse, Tapiès est particulièrement stimulant : comme s'ils me parlaient à travers la matière des pierres à litho pour me prodiguer de précieux conseils. Elle rencontre aussi le peintre Arroyo, Riopelle et fait la connaissance de Siné. Elle fonde alors les Editions du Rognon, poussée par son désir d'indépendance et sa ferme volonté d'explorer les thématiques qui lui sont chères : les cochons et les vaches, le langage populaire, la sensualité et l'érotisme.



EXPOSÉ TECHNIQUE DU 10 MAI 2010 Carole Bonneau

Artiste-peintre / Acrylique
www.carolebonneau.com.

Carole Bonneau, artiste peintre figuratif et professeur de beaux-arts, a suivi sa formation à l'Académie des Beaux-arts de Laval. Depuis 2003, elle anime différents ateliers de formation dans les associations d'artistes et enseigne le dessin et la peinture. Elle est très impliquée dans sa communauté au niveau des arts visuels; elle participe à de nombreuses expositions, a remporté de nombreux prix et mentions et, expose en permanence à la Galerie du Château Frontenac à Québec.



On reconnaît l'influence des grands maîtres dans son travail, dans l'utilisation parfaitement maîtrisée du clair-obscur qui donne une allure classique à ses œuvres. Son inspiration lui vient de sa capacité à regarder les choses différemment ce qui induit le spectateur à faire de même. L'aspect sensuel des formes, le velouté des peaux, la richesse des coloris nous donne envie de palper ses natures mortes, on en respire le parfum et l'eau nous vient à la bouche.

VOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION À L'AAPARS

Jacques Landry, président
famille_landry00@sympatico.ca450 461-3796

Danielle Tremblay, vice-présidente
danou.artiste@videotron.ca.....450 446-5208

Michel Côté, trésorier
mcote.ca@videotron.ca.....450 676-6581

Nicole Hénault, secrétaire
nhenault@videotron.ca450 446-7085

François Gagnon, directeur au développement culturel
amigo3@videotron.ca.....450 674-4821

Lorraine Arsenault, directrice aux expositions
arseneaux@sympatico.ca450 461-0114

Lise Masson, directrice au recrutement
ll.masson@sympatico.ca.....450 649-1454

Hughette Prince, directrice à la formation
hprince@videotron.ca.....450 653-2527

Colette Legrand, directrice au développement des artistes
legrandcol@hotmail.com.....450 441-2745

Suzanne Lord, directrice au journal
suzannelord@videotron.ca.....450 441-0143

Claudette St-Germain, directrice publicité et communications
stgermainjpc@videotron.ca.....450 649-5204

Message important

Si vous désirez faire paraître une annonce dans le BABILL'AAPARS
D'AVRIL, vous devrez la faire parvenir au plus tard le **18 mars**

à l'adresse suivante : **suzannelord@videotron.ca**

Francine Leroux, coordonnatrice des expo-solo
francine-leroux@sympatico.ca

Carole Gagnon, responsable galerie virtuelle
carole-anne-art@videotron.ca

VOS RELATIONNISTES À L'AAPARS

Jacqueline Alain450 441-2085	Céline Desrosiers450 550-1729
Nicole Béland450 619-6035	Geneviève Desrochers450 468-1441
Hugo Bellemare450 649-4204	Isabelle Dessureault450 653-4548
Monique Borduas Cantin450 922-9655	Denise Drapeau450 536-0445
Estelle Brissette450 467-8581	Denis Hardy450 441-7913
Johanne Brousseau450 649-0156	Lise Martineau.....450 441-5303
André Brisson450 653-1947	Yolande Morissette450 467-8144
Françoise Jeker450 447-0907	

EXPOSITION



AAPARS

ASSOCIATION
DES ARTISTES PEINTRES
AFFILIÉS DE LA RIVE-SUD

Samedi 13 mars 9 h à 17 h
Dimanche 14 mars 10 h à 17 h



PROMENADES ST-BRUNO
VOTRE CENTRE À LA MODE

1, boul. des Promenades, Saint-Bruno-de-Montarville J3V 5J5
Cours centrale et Zellers

• TIRAGES • PEINTRES À L'OEUVRE • ENTRÉE GRATUITE

Atelier de formation avec Yves Ayotte

notre invité à l'exposé technique de janvier

Yves Ayotte nous fera découvrir les techniques de spatule, le mélange de couleurs et démystifiera le stress face à la toile blanche et au besoin de référence visuelle. Avec son humour, il nous fera vivre des moments relaxants tout en créant à partir d'une technique nouvelle pour plusieurs.

L'atelier aura lieu **samedi et dimanche**
27 et 28 mars 2010
de 9 h à 16 h

Coût : Membres : 140 \$ pour les 2 jours

Non-membres : 180 \$ pour les 2 jours

(inclut la carte de membre annuelle de 40 \$)

Minimum 8 personnes Maximum 12 personnes

Chacun apporte son matériel.

La liste du matériel sera fournie par courriel ou par la poste aux personnes inscrites.

**S'inscrire avant
le 20 mars**

La réception de l'inscription et du chèque confirme votre inscription. **Faites vite !!!**
Pour informations, veuillez vous adresser à :

Hughette Prince, 450 653-2527

hprince@videotron.ca

**Les ateliers ont lieu au
Centre communautaire de Saint-Bruno,
salle 120, au 53, ch. De La Rabastalière Est.**
On peut apporter son dîner (réfrigérateur et micro-ondes sur place).

FICHE D'INSCRIPTION

Ateliers de formation de 2 jours avec Yves Ayotte

Membres : 140 \$ et non-membres 180 \$ pour les 2 jours.

S'inscrire avant le 20 mars 2010. Aucune remise ne sera faite après cette date.

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

No téléphones: résidence: _____ bureau: _____

Adresse de courriel pour recevoir l'information : _____

Inclus : chèque de 40 \$ au nom de l'AAPARS pour la carte de membre _____

Inclus : chèque de 140 \$ au nom de l'A.A.P.A.R.S. pour l'atelier _____

Poster à : Ateliers de formation, AAPARS, C.P.261, Saint-Bruno (Québec) J3V 4P9

Atelier de formation avec
Tania Lebedeff

notre invitée à l'exposé technique de novembre

3^e groupe

Répétition du même atelier qu'en décembre et en février.

L'atelier aura lieu **samedi et dimanche**
17 et 18 avril 2010

Chez Arts Station (voir adresse plus bas) **de 9 h à 16 h**

Tout le matériel est inclus, vous n'avez rien à apporter.

Coût : Membres : 140 \$ pour les 2 jours

Non-membres : 180 \$ pour les 2 jours

(inclut la carte de membre annuelle de 40 \$)

Minimum 8 personnes Maximum 12 personnes

**S'inscrire avant
le 10 avril**

La réception de l'inscription et du
chèque confirme votre inscription.

Faites vite !!!

**L'atelier de Tania Lebedeff aura lieu à Arts Station,
1087, boul. Laurier, Mont Saint-Hilaire 450 536-3077**

On peut apporter son dîner et sa collation.

Fiche d'inscription

Atelier de formation 3^e groupe

avec **Tania Lebedeff** à Arts Station, st-Hilaire

Samedi 17 et dimanche 18 avril 2010 de 9 h 00 à 16 h 00

Membres : 140 \$ et non-membres 180 \$ pour les 2 jours : tout le matériel inclus.

S'inscrire avant le 10 avril 2010. Aucune remise ne sera faite après cette date.

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

No téléphones: résidence: _____ bureau: _____

Adresse de courriel pour recevoir l'information : _____

Chèque inclus au nom de l'AAPARS au montant de 40 \$ pour carte de membre _____

Chèque inclus au nom de l'AAPARS au montant de 140 \$ pour l'atelier _____

EXPOSITIONS DE NOS MEMBRES



Tomber des nus *4e édition*
poésie vivante

Exposition Artistique

Samedi 17 Avril 2010
10 h à 21 h
VERNISSAGE 19 h à 21 h
Dimanche 18 Avril 2010
11 h à 17 h

Chalet Marie-Victorin
1150, rue Marie-Victorin
Saint-Bruno-de-Montarville



Dominique BERROU

vous invite à voir
ses œuvres
(réalisme et couleurs)
au centre d'exposition
du Vieux Presbytère
15, rue des Peupliers
Saint-Bruno
du 14 mars au 3 avril.

Le vernissage aura lieu le 14 mars à 14 h.



Bel Hadj expose : peinture et expression graphique

chez **Vernissage le vendredi 19 mars 2010 de 19h00 à 21h00**

RE/MAX ACTIF INC. courtier immobilier agréé
1592, rue Montarville, Saint-Bruno-de-Montarville

en collaboration avec **AAPARS** Association des Artistes Peintres Affiliés de la Rivière-Sud

Opération **Enfant Soleil**

Florianne Laflamme et Nicole Hénault




Nicole Hénault Florianne Laflamme

font partie d'un groupe d'artistes, présentant
LA VALSE DES COULEURS
au Centre Culturel de Beloeil
620, rue Richelieu, Beloeil
du 18 au 21 mars 2010

HORAIRE :
Jeudi 18 : de 19 à 21 h
Vendredi 19 et samedi 20 : de 13 à 22 h
Dimanche 21 : de 13 à 17h

Vernissage le vendredi 19 mars à 19 h

France Clermont
expose ses oeuvres
du 26 février
jusqu'au 30 avril 2010

Restaurant St-Hubert
2236, boul. Sir-Wilfrid-Laurier



SAINT-BRUNO

Votre galerie virtuelle sur internet pour seulement

5\$ par mois

Qui peut s'inscrire? Tous les artistes peintres membres en règle de l'A.A.P.A.R.S. peuvent avoir leur page web pour aussi peu que 5\$ par mois sur le site de l'association www.aapars.com.

En vous inscrivant à la galerie virtuelle de l'A.A.P.A.R.S., vous bénéficiez des avantages suivants :

1. Vitrine sur le monde comprenant : votre CV et démarche artistiques
+ 5 photos de vos œuvres dans votre profil
+ un maximum de 30 œuvres dans votre galerie virtuelle
2. Autonomie vous permettant de créer vous-mêmes votre page web avec n'importe quel ordinateur fonctionnant
3. Flexibilité vous permettant de faire la mise à jour de votre page quand bon vous semble
4. Facilité grâce à des instructions faciles à suivre

5. Bas prix

6. Assistance gratuite au besoin

Tout ce que vous devez faire :

- Photographier vos œuvres, et les numériser si vous n'avez pas de caméra numérique;
- Rédiger votre CV et démarche artistiques;
- Appeler la responsable de la galerie, madame Carole C.-Gagnon 450 658-0177, pour vous inscrire et obtenir votre numéro d'identification personnelle (NIP) et mot de passe;
- Compléter vous-même votre page web en suivant les instructions (rassurez-vous, rien de compliqué!).

Offre exclusive de Starnet Contact aux membres de l'A.A.P.A.R.S. :

Pour ceux qui ont besoin d'aide, Starnet Contact vous offre de faire la création de votre profil et galerie virtuelle à votre place moyennant des frais

minimes.

- Création de votre profil artistique incluant votre CV, cinq photos de vos œuvres et une photo personnelle (photos et texte déjà informatisés) : **20\$**
- Création de votre profil artistique (photos et texte non informatisés) : **30\$**
- Création de votre profil artistique et de votre galerie virtuelle affichant un maximum de 30 photos de vos œuvres (photos et texte déjà informatisés) : **40\$**
- Création de votre profil artistique et de votre galerie virtuelle affichant un maximum de 30 photos de vos œuvres (photos et texte non informatisés) : **50\$**

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec la responsable, madame **Carole C.-Gagnon**, par courriel carole-anne-art@videotron.ca ou par téléphone au **450 658-0177**.

PANNEAUX D'EXPOSITION

À VENDRE

35 panneaux en bois mou (pin) à

40\$ l'unité

10 panneaux en bois franc /dur à

80\$ l'unité

Hauteur 91,25 po Largeur 51,5 po

Dimensions du panneau troué :

Hauteur 6 pieds

Largeur 4 pieds

Utilisable des 2 côtés avec panneau troué de 1/4 po d'épaisseur.

* Négociable si désire avoir l'ensemble des panneaux

450 461-3796

Cours d'aquarelle

privés et semi-privés personnalisés selon votre niveau



Atelier de Lorraine Arsenault

Artiste peintre et aquarelliste

769, rue Marie-Rollet, Saint-Bruno J3V 5R8

T 450 **461.0114** arseneaux@sympatico.ca

www.lorrainearsenault.com

COURS DE PEINTURE ou DESSIN PERSONNALISÉ :

portrait, paysage, nature morte ou autres.

40 ans d'expérience. Lieu : Saint-Jean-sur-Richelieu

Session printemps débutant le 22 mars

Manon Morency 450 349-5662

Inscrivez-vous dès maintenant!

AVIS DE RECHERCHE

Nous recherchons une personne intéressée à s'occuper de recruter des artistes pour les expositions au restaurant St-Hubert à Saint-Bruno.

Pour information, communiquez avec Francine Leroux au 450.922-8648 ou par courriel : info@francineleroux.com

AVIS IMPORTANT

Les expositions champêtres de Saint-Lambert et de la Saint-Jean Baptiste sont annulées pour cette année.

L'exposition champêtre des Fêtes de Saint-Lambert est annulée pour cause de réfection de la rue Victoria.

Quant à l'exposition de la Saint-Jean Baptiste, elle est annulée en raison du très faible taux de participation des artistes lors de l'événement 2009.

L'AAPARS EST FIÈRE DE PARRAINER CE PREMIER FORUM!



Forum en Arts visuels

forumenartsvisuels.org

Samedi le 24 avril 2010

8 h à 18 h à la Salle communautaire du Mont-Saint-Hilaire
au 99, rue du Centre-Civique à Mont-Saint-Hilaire

Coût : 60\$ (incluant le repas)

50\$ (incluant le repas, pour les membres
de l'AAPARS avant le 15 mars)

ÊTRE UN ARTISTE PEINTRE AU QUÉBEC : ESPOIR & RÉALISATION

Une journée par année, l'artiste en recherche brise l'isolement, prend un moment auprès de ses pairs pour se ressourcer en écoutant les expériences des autres, en échangeant ses craintes et espoirs de créateur et finalement en faisant du réseautage. Cette journée est divisée en deux :
Témoignages de panellistes en avant-midi, tables rondes l'après-midi.

Nos panellistes :

Yollande Bernier



L'artiste scrute l'énigme des traces lointaines laissées par l'homme et la terre en explorant les pigments de minéraux du Nihonga.

Depuis 1982, Yolande Bernier a fait plusieurs séjours de formation au Japon et a parcouru de nombreux sites d'art rupestre en Europe. Impliquée dans le milieu des arts, elle expose ses œuvres depuis 25 ans. Elle donne des conférences dans des milieux culturels et elle fait partie du Répertoire des Ressources Les artistes à l'école, programme du Ministère de la Culture et de l'Éducation.

Lorraine Dagenais



Active sur la scène artistique québécoise depuis 1980, elle a participé à plus de soixante-dix expositions collectives tant au Québec qu'à l'étranger et a présenté une quinzaine d'expositions individuelles à Montréal et à travers le Québec et la France, où elle a été invitée à plusieurs reprises à titre d'artiste en résidence. On retrouve ses œuvres dans plusieurs grandes collections publiques et privées au Québec, au Canada et en Europe, parmi celles-ci citons; Loto-Québec, Pratt & Whitney Canada, Desjardins Sécurité Financière et Gaz Métropolitain.

Alain Lévesque



En 1988, il démarre sa carrière en Art Automobile à Londres avec la «Khachadourian Automotive Art Gallery». En 1990, il établit une collaboration avec Jacques Vaucher, qui dirige la galerie l'Art et l'Automobile à New York.

Invité à Paris en 1998 des dirigeants de Porsche qui lui commande une œuvre. À partir de ce moment, il sera invité à des Concours d'Élégance Automobile et à maintes reprises réalisera des images de marques pour des événements Automobiles au Michigan, en Californie, en Arizona, à New York et à Monaco.

Au plaisir de vous rencontrer !

Colette Legrand, Chantal De Serres et Pierrette Voghel
comité exécutif du forum



pour se procurer le formulaire d'inscription aller sur le site :

forumenartsvisuels.org

ARTISTES RECHERCHÉS POUR LE 15^e ANNIVERSAIRE DU SYMPOSIUM ARTISTES SUR LE CHAMP À CHAMBLY

La Ville de Chambly lance un appel aux artistes qui désirent participer au 15^e anniversaire du symposium Artistes sur le champ, qui se déroulera les 7 et 8 août 2010, sur le site du Fort-Chambly.

PRIX ET BOURSES : les artistes qui participeront à l'événement seront invités à soumettre une œuvre répondant au thème Chambly, la muse, leur donnant la chance de remporter le premier prix de 1000 \$ et le deuxième prix de 500 \$. Un troisième prix de 300 \$ soulignera la qualité et l'originalité de l'ensemble de l'œuvre d'un artiste, sans thème imposé. Prix *Coup de coeur du public* de 300 \$ sera attribué en fonction du vote des visiteurs.

COMMENT PARTICIPER ? Transmettez vos coordonnées le plus rapidement possible à : Ville de Chambly, Service loisirs et culture, 56, rue Martel, Chambly (Québec) J3L 1V3 ou diffusion.culturelle@ville.chambly.qc.ca. Par ailleurs, le dépliant du symposium permettant de s'inscrire est téléchargeable sur le site Internet www.ville.chambly.qc.ca.

La date limite d'inscription est le vendredi 19 mars 2010.

Pour plus d'information, communiquez avec Nicolas Goyette-Bouchard,
du Service loisirs et culture de la Ville de Chambly, au 450 658-1778
ou diffusion.culturelle@ville.chambly.qc.ca.

Espace Zon'Art

Espace locatif pour artiste
Lieu d'échange créatif - Coaching - Exposition
2973, rue Belcourt, Longueuil J4M 1Z9
514 702-6014
espacezonart@hotmail.com

NOS PARTENAIRES VOUS OFFRENT...



Unique et rassembleur, **Le Communiqu'Art** est un bulletin imprimé comportant des rubriques informatives et des chroniques inspirantes. Sa mission est d'établir un pont entre les organismes du milieu des arts et tous les artistes en arts visuels. Vous recevrez à tous les deux mois à votre porte toute l'information pertinente qui vous aidera à vous orienter à travers les nombreux renseignements sur les activités et événements liés à ce domaine.

Abonnez-vous dès maintenant

Prénom : _____
 Nom : _____
 Adresse : _____ App. : _____
 Ville : _____ Prov. : _____
 Code postal : _____
 Téléphone : () _____
 Courriel : _____
 Site Internet : www. _____

☀ 1 an - 45 \$ (6 numéros par la poste) ☀ 2 ans - 80 \$ (12 numéros par la poste)

Bulletin Le Communiqu'Art
 CP 1003, Saint-Basile-le-Grand (Québec) J3N 1M5
 450.641.2555 www.communiquart.ca

15% de RABAIS
 SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

LE MARCHÉ CRÉATIF

DeSerres

WWW.DESERRES.CA

Un coupon par client. Offre valable jusqu'au 31 décembre 2010, sur les produits à prix régulier. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Aucun remboursement. Non applicable sur les cartes cadeaux. Les fac-similes ne sont pas acceptés.

843471-230509

Atelier de Cadres Déry

Les spécialistes de l'encadrement

Déjà 22 ans

- Gros et détails
- Fabrication sur place
- Miroirs encadrés sur mesure
- Laminage et transferts sur toile
- Service conseil
- Encadrement sur mesure 20% à 40%

Visitez notre section promotion au www.cadresdeery.com

Nos heures d'affaires :
 lundi, mardi, mercredi : 9 h à 17 h
 jeudi, vendredi : 9 h à 18 h
 samedi 10 h à 15 h

1999 Nobel, local 4, Ste-Julie • Tél. et Téléc.: 450 649-4981

MERCI À NOS GÉNÉREUX PARTENAIRES

PRINCIPAL (PLATINE)

RE/MAX ACTIF INC.
Courtier immobilier agréé

Madame Mance Grégoire, Directrice

1592 de Montarville, Saint-Bruno, J3V 1T7. Tél.: 450-461-1708

MAJEURS (OR)

*Atelier de
Cadres Déry*

1999, rue Nobel, local 4A, Sainte-Julie J3E 1Z7
450 649-4981

**Bertrand St-Arnaud**
Député de Chambly

La P'tite Charcuterie

à Daniel

7615, chemin de Chambly, Saint-Hubert J3Y 5C2 450 656-9070

MAGAZIN art

4953, rue Nancy, Pierrefonds H8Z 1Z9

Ville de
SAINT-BRUNO
-de-Montarville



*Avenue
des Arts*
Matériel d'artistes

514-843-1881
328A Avenue Victoria, Westmount



11753, rue Letellier, Montréal
514 331-9333

BMO Banque de Montréal

1560, rue Montarville, Saint-Bruno J3V 3T7
Tél. : 450 653-36247

Communiqu'Art
la source d'information en art visuel

Desjardins
Caisse du Mont-Saint-Bruno

1649 Montarville, Saint-Bruno J3V 3T8
450-653-3646

COLLABORATEURS (ARGENT)

BLOC
QUÉBÉCOIS

Carole Lavallée
Députée de Saint-Bruno - Saint-Hubert
5540, chemin de Chambly, bureau 110,
Saint-Hubert (Québec) 450-926-5979

Le Goût du Bonheur
Pâtisserie artisanale - Traiteur
1390, rue Montarville, Saint-Bruno 450 461-3223



ART TERRA
1025 Sherbrooke Est,
suite 514 Montréal, Québec
Canada H2L 1L4
info@artterra.com



4055 Boul. Taschereau
Saint-Hubert, J4T 2G8
450-443-6669

LE GROUPE
BROSSEAU

Encanteur - Liquidateur - Évaluateur
7077 rue Beaubien Est, suite 215,
Anjou H1M 2Y2 514-355-1909

Café
BROSSARD

10848 av. Moisan,
Montréal, H1G 4N7
514-321-4121

MAISON
ETHIER



ADMIRATEURS (BRONZE)

Genacol

*Au coffret d'art
de Sophie*
Matériel d'artiste - Encadrements - Cœurs
922, rue Laurier, Beloeil, 450 467-4637



2236 Boul. Laurier
(Route 116) Saint-Bruno
450-461-3971